

## ZALECENIA DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA I KONSERWACJI ŚLUSARKI ALUMINIOWEJ

Wśród stosowanych do produkcji stolarki i ślusarki otworowej materiałów, zarówno tych tradycyjnych jak i bardziej nowoczesnych, stopy aluminium są bezsprzecznie tworzywem najtrwalszym i najbardziej odpornym. Aby jednak wysoka jakość zamontowanych wyrobów była utrzymana w trakcie ich użytkowania, należy pamiętać i przestrzegać kilku podstawowych zasad związanych z eksploatacją i konserwacją ślusarki aluminiowej.

### EKSPLOATACJA

1. Otwierając okno należy obrócić klamkę do właściwego położenia (nie próbować obrotu klamki z nadmierną siłą poza jej skrajne położenia):  
Okna rozwierno-uchylne:
  - okno zamknięte – klamka skierowana do dołu – położenie klamki pionowe w dół;
  - okno rozwarte (na zawiasach bocznych) – klamka skierowana w bok w stronę zawiasów bocznych – położenie klamki poziome;
  - okno uchylone (na zawiasach bocznych) – klamka skierowana do góry – położenie klamki pionowe w górę;
  - okna otwierane za pomocą siłowników elektrycznych łańcuchowych – okno bezobsługowe – otwierane i zamykane za pomocą siłownika. Należy uważać aby w momencie zamykania lub otwierania skrzydło okienne nie było zablokowane w sposób uniemożliwiający otwarcie skrzydła na oczekiwaną szerokość.
    - o nie wolno próbować obracać klamki okna gdy jest ono otwarte;
    - o nie wolno zamykać okna z położonym przez nie np. kablem elektrycznym lub jakimkolwiek przedmiotem uniemożliwiającym swobodne zamknięcie;
    - o zamykając okno silnie docisnąć skrzydło do ościeżnicy a następnie obrócić klamkę do właściwego położenia (zwrócić szczególną uwagę na docisk górnej części skrzydła do ramy okna);
4. Drzwi:
  - o nie wolno blokować drzwi żadnymi przedmiotami (np. kliny, itp.);
  - o nie wolno wkładać żadnych elementów pomiędzy skrzydło drzwi a ramę – może spowodować to wyrwanie zawiasów drzwiowych;
  - o aby zamknąć drzwi należy mocno docisnąć skrzydło do ramy i przekręcić klucz w zamku;
  - o nie wolno zamykać drzwi z położonym przez nie np. kablem elektrycznym lub węzłem ogrodniczym;
  - o należy pilnować aby zawiasy drzwiowe wyposażone były zawsze w kapsle kontruujące – przy ich braku drzwi mogą się same rozregulowywać – brak kapsła zawiasu nie będzie uznawany jako naprawa gwarancyjna;
5. Profile aluminiowe oraz stalowe pokryte są lakierem proszkowym – przegląd powierzchni należy wykonywać przynajmniej raz w roku, natomiast przy każdorazowym stwierdzeniu uszkodzeń powierzchni lakieru należy bezzwłocznie naprawić ubytki. Naprawę należy zlecić firmie specjalistycznej lub przeszkolonej w tego typu pracach oraz odnotować w książce serwisowej obiektu lub protokołem;
6. Przed przystąpieniem do montażu np. żaluzji okiennych lub innych elementów mocowanych do profili aluminiowych - okiennych lub fasadowych - każdorazowy montaż

**WIDOK Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp. k.**

**BIURO**  
ul. Łabiszyńska 21A,  
03-204 Warszawa  
tel. +48 22 811 48 13  
tel. +48 504 112 397  
[widok@widok.eu](mailto:widok@widok.eu)

**ZAKŁAD PRODUKCYJNY**  
ul. Ciupagi 1A,  
03-016 Warszawa  
tel. +48 22 814 24 96  
tel. +48 509 758 040

**KRS 0000513778**  
**REGON 010645597**  
**NIP 526-00-36-434**  
PKO Bank Polski S.A.  
**05 1020 4027 0000 1102 0983 4054**  
[www.widok.eu](http://www.widok.eu)



należy uzgodnić z wykonawcą fasady oraz uzyskać akceptację rozwiązania przez jego przedstawiciela;

## KONSERWACJA

Utrzymywanie elementów konstrukcji aluminiowych w czystości oraz okresowa (przynajmniej raz w roku - obowiązkowa) kontrola ich stanu technicznego zapewnia trwałość i należyte funkcjonowanie ślusarki. W przypadku napraw uszkodzonych elementów należy bezwzględnie stosować elementy systemowe.

***Należy przynajmniej raz w roku przeprowadzić konserwację i regulację okuć okien oraz regulację zawiasów i zamka drzwiowego oraz samozamykaczy – szczegółowe informacje zawarte są w warunkach gwarancji oraz instrukcjach regulacji.***

***Użytkownik bezwzględnie zobowiązany jest do przeprowadzania przeglądów serwisowych w przypadku drzwi automatycznych przez autoryzowany serwis GEZE.***

***Konserwacja i każdy przegląd musi być potwierdzony protokołem z przeglądu i konserwacji wykonanego przez firmę specjalistyczną – szczegółowe informacje zawarte są w warunkach gwarancji dostawcy Widok oraz GEZE.***

**PROFILE, SZYBY,** . Konserwacja profili aluminiowych, lameli aluminiowych sufitu podwieszanego i żaluzji dachowych oraz szyb ogranicza się głównie do mycia ich w regularnych odstępach czasu i powinna respektować kilka podstawowych zasad zależnych od warunków środowiskowych i ekspozycji konstrukcji. Na obszarach nie uprzemysłowionych, gdy środowisko nie zawiera elementów agresywnych, konserwacja powinna być wykonana jeden lub dwa razy w roku, jeżeli powierzchnie są regularnie spłukiwane przez wodę deszczową. **Na obszarach miejskich i przemysłowych** ściany wystawione na deszcz wymagają czyszczenia minimum trzy razy w roku. Powierzchnie zewnętrzne nie zmywane przez wodę deszczową i dachowe powierzchnie przeszklone o pochyleniu 15° (światlik dachowy) lub mniejszym, należy zawsze myć części. Każdorazowo mycie elewacji powinno być odnotowane w książce obiektu z zapisem wykorzystanych środków czyszczących.

Do mycia najlepiej używać wody z dodatkiem neutralnego, łagodnego środka myjącego np. do mycia naczyń (bez dodatku materiałów ściernych, silnych detergentów, kwasów i środków alkalicznych), ogólnie dostępne płyny do mycia szyb. Gąbka do zmywania nie powinna być twarda i szorstka. Umyte elementy należy dokładnie spłukać dużą ilością czystej wody i osuszyć przy pomocy delikatnej i dobrze wchłaniającej wodę tkaniny.

---

### WIDOK Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp. k.

**BIURO**  
ul. Łabiszyńska 21A,  
03-204 Warszawa  
tel. +48 22 811 48 13  
tel. +48 504 112 397  
[widok@widok.eu](mailto:widok@widok.eu)

**ZAKŁAD PRODUKCYJNY**  
ul. Ciupagi 1A,  
03-016 Warszawa  
tel. +48 22 814 24 96  
tel. +48 509 758 040

**KRS** 0000513778  
**REGON** 010645597  
**NIP** 526-00-36-434  
PKO Bank Polski S.A.  
**05 1020 4027 0000 1102 0983 4054**  
[www.widok.eu](http://www.widok.eu)

---



Nie należy myć powierzchni, zwłaszcza lakierowanych, jeśli są lub były niedawno wystawione na działanie wysokiej temperatury. Nie należy również myć krawędzi skrzydeł otwartych okien w obszarze okuć obwiedniowych – czyszczenie tych obszarów okien opisano poniżej.

W przypadku użycia lub wpływu środków żrących (tj. sól drogowa, środki alkaliczne, kwasy itp.) elementy elewacji nie podlegają gwarancji.

Powyższe dotyczy również drzwi przesuwnych automatycznych.

**OKUCIA.** Regularna kontrola, regulacja i konserwacja okuć oraz utrzymanie ich w czystości zapewnia ich trwałość i należyte funkcjonowanie (wymagana kontrola i konserwacja przynajmniej raz w roku).

Użytkownik we własnym zakresie powinien dbać o czystość okuć obwiedniowych i obszarów przymykowych okien (krawędzi okien i ościeżnic na których zamontowane są okucia obwiedniowe). Kurz bezwzględnie należy usuwać na sucho, najlepiej odkurzaczem, każdorazowo po stwierdzeniu jego obecności. Po odkurzeniu okuć i ościeżnicy okna, można je przetrzeć wilgotną, wyciśniętą z wody tkaniną. Użytkownik powinien dwa razy do roku - zalecane (np. okresy jesień-zima, wiosna-lato), sprawdzić poprawność pracy okuć (okiennych oraz drzwiowych) i przeprowadzić ich regulację oraz konserwację. Należy przestrzegać aby wszystkie elementy mocujące były dokręcone, w wyniku poluzowania elementów mocujących okucie może ulec zniszczeniu. Szczególnie należy zwrócić uwagę na samozamykacze – aby w czasie eksploatacji były one regulowane w zależności od pory roku (samozamykacz jest urządzeniem olejowym). Poluzowane lub niekompletne elementy okuć nie podlegają gwarancji.

Smarowanie okuć można wykonać we własnym zakresie po uprzednim ich oczyszczeniu. Należy smarować wszystkie ruchome elementy, stosując z umiarem smar lub olej (bez zawartości kwasów i żywic). Można stosować olej do maszyn precyzyjnych lub oleje w aerozolu np. WD40 lub AC-90 (nazywany płynem naprawczym). Po nasmarowaniu nadmiar oleju należy usunąć przecierając miękką tkaniną. Smarowanie okuć należy wykonać minimum raz w roku, zalecane dwa razy w roku – powinno to zostać odnotowane w książce obiektu lub na protokole z regulacji oraz konserwacji okuć.

DOKUMENTACJA  
POWYKONAWCZA

**USZCZELKI.** Uszczelki EPDM praktycznie nie ulegają starzeniu – dla zachowania ich ładnego wyglądu wystarczy przy myciu okna przetrzeć je wilgotną szmatką.

---

## WIDOK Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp. k.

**BIURO**  
ul. Łabiszyńska 21A,  
03-204 Warszawa  
tel. +48 22 811 48 13  
tel. +48 504 112 397  
[widok@widok.eu](mailto:widok@widok.eu)

**ZAKŁAD PRODUKCYJNY**  
ul. Ciupagi 1A,  
03-016 Warszawa  
tel. +48 22 814 24 96  
tel. +48 509 758 040

**KRS** 0000513778  
**REGON** 010645597  
**NIP** 526-00-36-434  
PKO Bank Polski S.A.  
**05 1020 4027 0000 1102 0983 4054**  
[www.widok.eu](http://www.widok.eu)

---

**STAL NIERDZEWNA** Konserwacja elementów ze stali nierdzewnej ogranicza się do mycia ich w regularnych odstępach czasu. Na obszarach nie uprzemysłowionych, gdy środowisko nie zawiera elementów agresywnych, konserwacja powinna być wykonana jeden lub dwa razy w roku, jeżeli powierzchnie są regularnie splukiwane przez wodę deszczową. W środowisku skażonym lub morskim należy zwiększyć częstotliwość konserwacji do czterech razy w roku. Konserwacji należy dokonywać środkami firm 3M lub WURTH zawsze zgodnie z instrukcją producenta środka konserwującego.

**STAL LAKIEROWANA** Konserwacja elementów ze stali lakierowanej - **przynajmniej dwa razy do roku przejrzeć i w przypadku zauważenia uszkodzeń (obicia, zarysowania, przerwania ciągłości powłoki itp.) powłoki lakierniczej bezzwłocznie naprawić ciągłość powłoki – naprawa powinna być wykonana przez wyspecjalizowaną firmę.** Każdorazowo przegląd należy odnotować w książce obiektu z zapisem przez kogo przegląd został wykonany.

Sama konserwacja ogranicza się do mycia ich w regularnych odstępach czasu. Na obszarach nie uprzemysłowionych, gdy środowisko nie zawiera elementów agresywnych, konserwacja powinna być wykonana jeden lub dwa razy w roku, jeżeli powierzchnie są regularnie splukiwane przez wodę deszczową. W środowisku skażonym lub morskim należy zwiększyć częstotliwość konserwacji do czterech razy w roku.

Każdorazowo mycie elewacji powinno być odnotowane w książce obiektu z zapisem wykorzystanych środków czyszczących. Do mycia najlepiej używać wody z dodatkiem neutralnego, łagodnego środka myjącego np. do mycia naczyń (bez dodatku materiałów ściernych, silnych detergentów, kwasów i środków alkalicznych), ogólnie dostępne płyny do mycia szyb. Gąbka do zmywania nie powinna być twarda i szorstka.

**NAWIETRZAKI ELEWACYJNE.** Konserwacja elementów należy wykonywać przy użyciu suchej szmatki. Nie wolno dopuścić do zamoczenia czujnika. Spowoduje to trwałe uszkodzenie urządzenia. Nie wolno używać żadnych środków żrących, nieodpowiednich płynów do czyszczenia oraz proszków. Wszystkie te substancje mogą w sposób trwały uszkodzić obudowę oraz czujniki. Podczas mycia ślusarki aluminiowej nawietrzaki elewacyjne powinny być zabezpieczone przed ewentualnym zalaniem. Nie należy zapychać, zaklejać ani w inny sposób ograniczać przepływ powietrza – spowoduje to wadliwe działanie urządzenia a także wentylacji całego pomieszczenia.

*inż. Damian Słazak*

UPRAWNIENIA BUDOWLANE  
nr MAZ/0136/WBkb/15

do kierowania robotami budowlanymi

w specjalności konstrukcyjno-budowlanej

WIDOK Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp. k.

WIDOK  
Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp. k.  
Kierownik Kontraktu

*Grzegorz Cierpka*

**BIURO**  
ul. Łabiszyńska 21A,  
03-204 Warszawa  
tel. +48 22 811 48 13  
tel. +48 504 112 397  
[widok@widok.eu](mailto:widok@widok.eu)

**ZAKŁAD PRODUKCYJNY**  
ul. Ciupagi 1A,  
03-016 Warszawa  
tel. +48 22 814 24 96  
tel. +48 509 758 040

KRS 0000513778  
REGON 010645597  
NIP 526-00-36-434  
PKO Bank Polski S.A.  
**05 1020 4027 0000 1102 0983 4054**  
[www.widok.eu](http://www.widok.eu)



## WARUNKI GWARANCJI

- Objęte gwarancją właściwości ślusarki aluminiowej, to:
  - odporność profili na oddziaływanie czynników atmosferycznych i światła,
  - infiltracja powietrza,
  - szczelność na przenikanie wody,
  - szczelność dostarczonych szyb zespolonych, przez szczelność rozumie się nie występowanie zjawiska kondensacji pary wodnej (w normalnych warunkach atmosferycznych) wewnątrz szyby zespolonej (na wewnętrznych powierzchniach),
  - sprawność działania skrzydeł oraz wartości sił eksploatacyjnych przy obsłudze okien i drzwi – pod warunkiem przestrzegania zasad konserwacji.
- Naprawa gwarancyjna nie obejmuje czynności konserwacyjnych i regulacyjnych, które powinny być corocznie wykonywane przez użytkownika, przewidzianych w złączonych do karty gwarancyjnej:
  - wskazówkach dotyczących pielęgnacji i konserwacji,
  - instrukcji konserwacji okuć.
- Warunkiem zachowanie gwarancji jest wykonywaniem corocznych odpłatnych przeglądów konserwacyjnych wykonywanych przez autoryzowanych przedstawicieli Gwaranta. Wszelkie wykonywane czynności poszczególnych elementach powinny być potwierdzone bądź odpowiednimi protokołami, bądź odpowiednimi wpisami w książce obiektu.
- Ujawnione w okresie gwarancji wady będą usuwane bezpłatnie w okresie 14 dni od daty ich zgłoszenia lub dłuższym jeżeli dostępność nowych materiałów od dostawców zewnętrznych wymaga dłuższego okresu oczekiwania.
- Do czasu usunięcia wad nie wlicza się:
  - czas sprowadzenia elementów niezbędnych do usunięcia wad nie będących w magazynie firmy WIDOK,
  - czas niezbędny do przybycia przedstawiciela dostawcy firmy WIDOK w przypadku konieczności konsultacji i oględzin ze strony dostawcy (np. systemu profili, szyb zespolonych, okuć, automatyki),
  - czas niezbędny do przygotowania się ze strony klienta,
  - czas opóźnienia będącego konsekwencją zakłóceń w działalności firmy, spowodowanych nieprzewidywalnymi okolicznościami niezależnymi od firmy WIDOK np. działaniem siły wyższej, itp.
- Napraw w okresie trwania gwarancji mogą dokonywać tylko pracownicy firmy WIDOK. Niezastosowanie się do tego wymogu spowoduje utratę gwarancji.
- Niniejszą gwarancją objęte są usterki produktu spowodowane wadliwymi częściami ( np. profile, szyba zespolona, okucia obwiedniowe) lub wadami produkcyjnymi.
- Gwarancją nie są objęte usterki i wady wywołane:
  - uszkodzeniami mechanicznymi powstałymi w czasie niewłaściwego użytkowania produktu przez klienta,
  - na skutek zdarzeń losowych oraz zjawisk atmosferycznych,
  - samowolnym dokonywaniem przeróbek i napraw przez klienta lub osoby trzecie,
  - użytkowaniem okien bez dokonania wymiany zużytego lub niesprawnego elementu,

---

### WIDOK Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp. k.

**BIURO**  
ul. Łabiszyńska 21A,  
03-204 Warszawa  
tel. +48 22 811 48 13  
tel. +48 504 112 397  
[widok@widok.eu](mailto:widok@widok.eu)

**ZAKŁAD PRODUKCYJNY**  
ul. Ciupagi 1A,  
03-016 Warszawa  
tel. +48 22 814 24 96  
tel. +48 509 758 040

**KRS** 0000513778  
**REGON** 010645597  
**NIP** 526-00-36-434  
PKO Bank Polski S.A.  
**05 1020 4027 0000 1102 0983 4054**  
[www.widok.eu](http://www.widok.eu)

- brakiem należytej konserwacji w szczególności brakiem przeglądu, regulacji i smarowania okuć co najmniej raz w roku.
9. Pod groźbą utraty gwarancji niedozwolone jest używanie do czyszczenia i konserwacji:
- środków do szorowania oraz rozpuszczalników np. acetonu lub nitro, mogących powodować uszkodzenie powierzchni, szkła jak i uszczelek,
  - środków chemicznych mogących naruszyć powłokę antykorozyjną okuć.
10. Naprawa gwarancyjna nie obejmuje czynności, do wykonania których zobowiązany jest użytkownik we własnym zakresie i na własny koszt, takich jak:
- utrzymanie okna w czystości, dotyczy to przede wszystkim utrzymania w czystości wrębu okuciowego oraz wszelkich elementów okuć,
  - przestrzegania zasad użytkowania i konserwacji.
11. Zawiadomienie o wystąpieniu wady lub usterki należy przekazać do firmy WIDOK w formie pisemnej (np. za pośrednictwem faksu) z podaniem:
- imienia i nazwiska lub nazwy firmy (w przypadku firmy prosimy o podanie imienia i nazwiska osoby do kontaktu),
  - adresu obiektu,
  - telefonu kontaktowego do osoby zgłaszającej usterkę
  - opisu usterki.
12. W sprawach nieuregulowanych niniejszą kartą gwarancyjną mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.
13. Nerozłączną częścią warunków gwarancji są wytyczne dotyczące użytkowania i konserwacji ślusarki aluminiowej oraz elewacji z płyt kompozytowych.
14. Warunkiem obowiązywania gwarancji jest całkowite rozliczenie umowy oraz dokonanie wszelkich wymaganych płatności.

WIDOK  
Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp. k.  
Kierownik Kontraktu

Grzegorz Cierpka

*inż. Damian Ślęzak*  
UPRAWNIENIA BUDOWLANE  
nr MAZ/0136/WBKb/15  
do kierowania robotami budowlanymi  
w specjalności konstrukcyjno-budowlanej  
bez ograniczeń

## WIDOK Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp. k.

**BIURO**  
ul. Łabiszyńska 21A,  
03-204 Warszawa  
tel. +48 22 811 48 13  
tel. +48 504 112 397  
[widok@widok.eu](mailto:widok@widok.eu)

**ZAKŁAD PRODUKCYJNY**  
ul. Ciupagi 1A,  
03-016 Warszawa  
tel. +48 22 814 24 96  
tel. +48 509 758 040

**KRS** 0000513778  
**REGON** 010645597  
**NIP** 526-00-36-434  
PKO Bank Polski S.A.  
**05 1020 4027 0000 1102 0983 4054**  
[www.widok.eu](http://www.widok.eu)